

FOURTH SESSION,  
SEVENTEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

QUATRIÈME SESSION,  
DIX-SEPTIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE  
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BILL 13

PROJET DE LOI 13

AN ACT TO REPEAL  
THE CURFEW ACT

LOI ABROGEANT LA LOI SUR  
LE COUVRE-FEU

Summary

Résumé

This Bill repeals the *Curfew Act*.

Le présent projet de loi abroge la *Loi sur le couvre-feu*.

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 <sup>re</sup> lecture	2nd Reading 2 <sup>e</sup> lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 <sup>e</sup> lecture	Date of Assent Date de sanction
May 29, 2013	May 31, 2013	June 3, 2013	October 21, 2013	Mr. Daryl Dolynny	October 24, 2013	October 28, 2013	November 1, 2013

George L. Tuccaro  
Commissioner of the Northwest Territories  
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

BILL 13

AN ACT TO REPEAL  
THE CURFEW ACT

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

**1. The *Curfew Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.C-26, is repealed.**

PROJET DE LOI 13

LOI ABROGEANT LA LOI SUR  
LE COUVRE-FEU

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

**1. La *Loi sur le couvre-feu*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. C-26, est abrogée.**